Instrukcja bezpieczeństwa dla produktu: Strój Śnieżynki

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Polski

Analiza ryzyka:

1. **Ryzyko upadku**: Zbyt długi lub nieodpowiednio dopasowany strój może powodować potknięcia, zwłaszcza u osób starszych lub o ograniczonej mobilności.
2. **Ryzyko uduszenia**: Luźne elementy stroju, takie jak sznurki, mogą stanowić zagrożenie, jeśli nie zostaną odpowiednio zabezpieczone.
3. **Ryzyko uszkodzenia materiału**: Nieprawidłowe pranie lub używanie stroju w nieodpowiednich warunkach (wysokie temperatury, kontakt z ostrymi przedmiotami) może prowadzić do jego uszkodzenia.
4. **Zagrożenie dla zdrowia w przypadku alergii**: Użycie materiałów syntetycznych, które mogą wywołać alergie skórne, zwłaszcza u osób o wrażliwej skórze.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Przed założeniem stroju upewnij się, że jest on odpowiednio dopasowany do rozmiaru użytkownika, aby uniknąć potknięć.
2. Sprawdź, czy żadne luźne elementy (sznurki, wstążki) nie wystają, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
3. Unikaj kontaktu stroju z ostrymi przedmiotami, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
4. Strój należy prać zgodnie z instrukcją na metce, używając odpowiednich środków czystości i temperatur.
5. W przypadku alergii na materiały syntetyczne skonsultuj się z lekarzem przed założeniem stroju.

Utylizacja:

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych.
- Jeśli strój zawiera elementy elektroniczne, należy je oddzielić i zutylizować zgodnie z zasadami dotyczącymi elektroodpadów.
- W przypadku stroju wykonanego z materiałów, które mogą zostać poddane recyklingowi, prosimy o ich oddanie do punktu zbiórki odpadów tekstylnych.

English

Risk Analysis:

1. **Risk of tripping**: A too long or poorly fitting costume can lead to tripping, especially for elderly people or those with limited mobility.
2. **Choking hazard**: Loose parts of the costume, such as strings, can pose a risk if not properly secured.
3. **Risk of material damage**: Incorrect washing or using the costume in inappropriate conditions (high temperatures, contact with sharp objects) may damage it.
4. **Health hazard in case of allergies**: Use of synthetic materials may cause skin allergies, especially for people with sensitive skin.

Safe Usage Instructions:

1. Before wearing the costume, ensure it fits properly to avoid tripping hazards.
2. Check that no loose parts (strings, ribbons) are dangling, to avoid choking risks.
3. Avoid contact with sharp objects to prevent damage to the costume.
4. Wash the costume according to the label instructions, using appropriate cleaning agents and temperatures.
5. If you have allergies to synthetic materials, consult a doctor before wearing the costume.

Disposal:

- Dispose of the product in accordance with local textile waste regulations.
- If the costume contains electronic components, separate and dispose of them according to electronic waste guidelines.
- If the costume is made from recyclable materials, please take it to a textile recycling center.

Čeština

Analýza rizik:

1. **Riziko zakopnutí**: Příliš dlouhý nebo špatně padnoucí kostým může vést k zakopnutí, zejména u starších lidí nebo těch s omezenou pohyblivostí.
2. **Riziko udušení**: Volné části kostýmu, jako jsou šňůrky, mohou představovat nebezpečí, pokud nejsou správně zajištěny.
3. **Riziko poškození materiálu**: Nesprávné praní nebo používání kostýmu v nevhodných podmínkách (vysoké

teploty, kontakt s ostrými předměty) může způsobit jeho poškození.

4. **Nebezpečí alergií**: Použití syntetických materiálů může způsobit kožní alergie, zejména u lidí s citlivou pletí.

Pokyny pro bezpečné použití:

1. Před oblékáním kostýmu se ujistěte, že je správně padnoucí, aby se předešlo zakopnutí.
2. Zkontrolujte, zda žádné volné části (šňůrky, stužky) nevyčnívají, aby se předešlo nebezpečí udušení.
3. Vyhněte se kontaktu kostýmu s ostrými předměty, abyste zabránili poškození materiálu.
4. Kostým perte podle pokynů na štítku, používejte vhodné čisticí prostředky a teploty.
5. Pokud máte alergii na syntetické materiály, poraďte se s lékařem před nošením kostýmu.

Likvidace:

- Likvidujte produkt podle místních předpisů pro textilní odpad.
- Pokud kostým obsahuje elektronické součásti, oddělte je a zlikvidujte je podle pravidel pro elektroodpad.
- Pokud je kostým vyroben z recyklovatelných materiálů, odevzdejte ho na sběrný bod pro textilní odpad.

Slovenčina

Analýza rizík:

1. **Riziko zakopnutia**: Príliš dlhý alebo nesprávne padnúci kostým môže spôsobiť zakopnutie, najmä u starších ľudí alebo tých s obmedzenou pohyblivosťou.
2. **Riziko udusenia**: Voľné časti kostýmu, ako sú šnúrky, môžu predstavovať riziko, ak nie sú správne zabezpečené.
3. **Riziko poškodenia materiálu**: Nesprávne pranie alebo používanie kostýmu v nevhodných podmienkach (vysoké teploty, kontakt s ostrými predmetmi) môže spôsobiť jeho poškodenie.
4. **Zdravotné riziko v prípade alergií**: Používanie syntetických materiálov môže spôsobiť kožné alergie, najmä u ľudí s citlivou pokožkou.

Pokyny na bezpečné používanie:

1. Pred oblečením kostýmu sa uistite, že je správne padnúci, aby ste predišli zakopnutiu.
2. Skontrolujte, či žiadne voľné časti (šnúrky, stužky) nevyčnievajú, aby ste predišli riziku udusenia.
3. Vyhnite sa kontaktu kostýmu s ostrými predmetmi, aby ste predišli poškodeniu materiálu.
4. Kostým perte podľa pokynov na štítku, používajte vhodné čistiace prostriedky a teploty.
5. Ak máte alergiu na syntetické materiály, poraďte sa s lekárom pred oblečením kostýmu.

Likvidácia:

- Likvidujte produkt podľa miestnych predpisov pre textilný odpad.
- Ak kostým obsahuje elektronické komponenty, oddelí ich a zlikvidujte podľa predpisov pre elektroodpad.
- Ak je to možné, odovzdajte produkt na recykláciu.

Deutsch

Risikobewertung:

1. **Sturzrisiko**: Ein zu langer oder schlecht passender Kostüm kann zu Stürzen führen, besonders bei älteren Menschen oder solchen mit eingeschränkter Mobilität.
2. **Erstickungsgefahr**: Locker sitzende Teile des Kostüms, wie Bänder, können ein Risiko darstellen, wenn sie nicht ordnungsgemäß gesichert sind.
3. **Risiko von Materialbeschädigungen**: Unsachgemäßes Waschen oder das Tragen des Kostüms unter ungeeigneten Bedingungen (hohe Temperaturen, Kontakt mit scharfen Gegenständen) kann zu Beschädigungen des Materials führen.
4. **Gesundheitsrisiko bei Allergien**: Synthetische Materialien können Hautallergien verursachen, besonders bei Menschen mit empfindlicher Haut.

Sicherheitsanweisungen für die Nutzung:

1. Stellen Sie sicher, dass das Kostüm richtig passt, um Stolpergefahren zu vermeiden.
2. Überprüfen Sie, ob keine losen Teile (Bänder, Schleifen) heraushängen, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
3. Vermeiden Sie den Kontakt des Kostüms mit scharfen Gegenständen, um Schäden zu verhindern.
4. Waschen Sie das Kostüm gemäß den Anweisungen auf dem Etikett und verwenden Sie geeignete Reinigungsmittel und Temperaturen.
5. Wenn Sie allergisch auf synthetische Materialien reagieren, konsultieren Sie vor dem Tragen des Kostüms einen Arzt.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Textilabfälle.
- Wenn das Kostüm elektronische Komponenten enthält, trennen Sie diese und entsorgen Sie sie gemäß den Vorschriften für Elektroschrott.
- Wenn möglich, bringen Sie das Produkt zum Recycling.

Українська

Аналіз ризиків:

1. **Ризик падіння**: Занадто довгий або неправильно підібраний костюм може призвести до падінь, особливо у літніх людей або людей з обмеженою рухливістю.
2. **Ризик удушення**: Свободні частини костюму, такі як шнурки, можуть становити небезпеку, якщо вони не зафіксовані належним чином.
3. **Ризик пошкодження матеріалу**: Неправильне прання або використання костюму в неналежних умовах (високі температури, контакт з гострими предметами) може призвести до його пошкодження.
4. **Здоров'я в разі алергії**: Використання синтетичних матеріалів може викликати алергію на шкірі, особливо у людей з чутливою шкірою.

Інструкція з безпечного використання:

1. Перед одяганням костюма переконайтеся, що він правильно підібраний, щоб уникнути спотикання.
2. Перевірте, чи не стирчать жодні вільні частини (шнурки, стрічки), щоб уникнути небезпеки удушення.
3. Уникайте контакту костюма з гострими предметами, щоб не пошкодити матеріал.
4. Прати костюм згідно з інструкцією на ярлику, використовуючи відповідні чистячі засоби та температури.
5. Якщо у вас є алергія на синтетичні матеріали, зверніться до лікаря перед одяганням костюма.

Утилізація:

- Утилізуйте продукт відповідно до місцевих правил для текстильних відходів.
- Якщо костюм містить електронні компоненти, відокремте їх і утилізуйте відповідно до правил для електронних відходів.
- Якщо можливо, передайте продукт для переробки.

Română

Analiza riscurilor:

1. **Risc de cădere**: Un costum prea lung sau nepotrivit poate cauza căderi, în special la persoanele vârstnice sau cele cu mobilitate redusă.
2. **Risc de sufocare**: Părțile libere ale costumului, cum ar fi șnururile, pot reprezenta un risc dacă nu sunt corect securizate.
3. **Risc de deteriorare a materialului**: Spălarea incorectă sau utilizarea costumului în condiții inadecvate (temperaturi mari, contact cu obiecte ascuțite) poate duce la deteriorarea acestuia.
4. **Risc pentru sănătate în cazul alergiilor**: Materialele sintetice pot provoca alergii ale pielii, în special la persoanele cu pielea sensibilă.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:

1. Asigurați-vă că costumul se potrivește corespunzător pentru a evita riscul de a cădea.
2. Verificați dacă părțile libere (șnururi, panglici) nu ies în afară pentru a evita riscul de sufocare.
3. Evitați contactul costumului cu obiecte ascuțite pentru a preveni deteriorarea materialului.
4. Spălați costumul conform instrucțiunilor de pe etichetă, folosind detergenți și temperaturi corespunzătoare.
5. Dacă aveți alergii la materiale sintetice, consultați un medic înainte de a purta costumul.

Eliminare:

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale pentru deșeurile textile.
- Dacă costumul conține componente electronice, separați-le și eliminați-le conform reglementărilor pentru deșeurile electronice.
- Dacă este posibil, predă produsul pentru reciclare.

Magyar

Kockázatelemzés:

1. **Esési kockázat**: Túl hosszú vagy nem megfelelően illeszkedő jelmez bukáshoz vezethet, különösen idősebb emberek vagy mozgáskorlátozottak esetén.
2. **Fulladásveszély**: A jelmez laza részei, mint például zsinórok, veszélyt jelenthetnek, ha nem megfelelően rögzítettek.

3. **Anyagi sérülés kockázata**: A jelmez nem megfelelő mosása vagy olyan körülmények között történő használata (magas hőmérsékletek, éles tárgyakkal való érintkezés) anyagi károsodást okozhat.

4. **Egészségi kockázat allergiák esetén**: Szintetikus anyagok bőrallergiákat okozhatnak, különösen érzékeny bőrű embereknél.

Biztonságos használati útmutató:

1. A jelmezt a megfelelő méretre válassza, hogy elkerülje a bukás veszélyét.

2. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza részek (zsinórok, szalagok), amelyek fulladási veszélyt jelenthetnek.

3. Kerülje el, hogy a jelmez éles tárgyakkal érintkezzen, hogy megelőzze a sérülést.

4. A jelmezt a címkén található utasítások szerint mossa, megfelelő tisztítószereket és hőmérsékletet használva.

5. Ha allergiás a szintetikus anyagokra, konzultáljon orvosával a jelmez viselése előtt.

Ártalmatlanítás:

- A terméket a helyi textilhulladék-kezelési előírások szerint ártalmatlanítsa.
- Ha a jelmez elektronikus alkatrészeket tartalmaz, azokat válassza le, és az elektronikai hulladékokkal összhangban ártalmatlanítsa.
- Ha lehetséges, adja le a terméket újrahasznosításra.

Български

Анализ на рисковете:

1. **Опасност от падане**: Прекалено дългият или неподходящ костюм може да причини падане, особено при възрастни хора или такива с ограничена подвижност.

2. **Опасност от задушаване**: Свободни части на костюма, като шнурове, могат да представляват опасност, ако не са правилно закрепени.

3. **Риск от повреда на материала**: Неправилно пране или използване на костюма при неподходящи условия (високи температури, контакт с остри предмети) може да доведе до повреждане на материала.

4. **Здравословни рискове при алергии**: Синтетични материали могат да предизвикат кожни алергии, особено при хора със чувствителна кожа.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Уверете се, че костюмът е правилно прилепнал, за да избегнете спъване.

2. Проверете дали свободни части (шнурове, панделки) не излизат извън костюма, за да избегнете опасност от задушаване.

3. Избягвайте контакт на костюма с остри предмети, за да предотвратите повреда на материала.

4. Пере костюма съгласно инструкциите на етикета, използвайки подходящи почистващи препарати и температури.

5. Ако имате алергия към синтетични материали, консултирайте се с лекар преди да носите костюма.

Изхвърляне:

- Изхвърлете продукта съгласно местните разпоредби за текстилни отпадъци.
- Ако костюмът съдържа електронни компоненти, отделете ги и ги изхвърлете съгласно разпоредбите за електронни отпадъци.
- Ако е възможно, предайте продукта за рециклиране.

Ελληνικά

Ανάλυση Κινδύνων:

1. **Κίνδυνος πτώσης**: Ένα υπερβολικά μεγάλο ή κακώς ταιριασμένο κοστούμι μπορεί να προκαλέσει πτώσεις, ειδικά σε ηλικιωμένα άτομα ή άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

2. **Κίνδυνος πνιγμού**: Χαλαρά μέρη του κοστουμιού, όπως τα κορδόνια, μπορεί να αποτελούν κίνδυνο εάν δεν είναι σωστά ασφαλισμένα.

3. **Κίνδυνος φθοράς του υλικού**: Η ακατάλληλη πλύση ή η χρήση του κοστουμιού σε ακατάλληλες συνθήκες (υψηλές θερμοκρασίες, επαφή με αιχμηρά αντικείμενα) μπορεί να προκαλέσει φθορά του υλικού.

4. **Κίνδυνος αλλεργιών**: Η χρήση συνθετικών υλικών μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες στο δέρμα, ειδικά σε άτομα με ευαίσθητο δέρμα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι το κοστούμι ταιριάζει σωστά για να αποφύγετε την πτώση.

2. Ελέγξτε αν τυχόν χαλαρά μέρη (κορδόνια, κορδέλες) εξέχουν για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.

3. Αποφύγετε την επαφή του κοστουμιού με αιχμηρά αντικείμενα για να αποφύγετε την φθορά του υλικού.

4. Πλένετε το κοστούμι σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα, χρησιμοποιώντας κατάλληλα καθαριστικά και θερμοκρασίες.

5. Εάν έχετε αλλεργία σε συνθετικά υλικά, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν φορέσετε το κοστούμι.

Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα υφασμάτινα απόβλητα.
- Εάν το κοστούμι περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα, απομονώστε τα και απορρίψτε τα σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για τα ηλεκτρονικά απόβλητα.
- Εάν είναι δυνατόν, παραδώστε το προϊόν για ανακύκλωση.

Lietuvių

Rizikos analizė:

1. **Kritimo rizika**: Per ilgas arba netinkamai pritaikytas kostiumas gali sukelti kritimą, ypač vyresnio amžiaus žmonėms arba turintiems judėjimo apribojimų.
2. **Uždusimo pavojus**: Laisvai kabantys kostiumo elementai, tokie kaip virvelės, gali kelti pavojų, jei jie nėra tinkamai pritvirtinti.
3. **Medžiagos sugadinimo rizika**: Netinkamas plovimas arba kostiumo naudojimas netinkamomis sąlygomis (aukšta temperatūra, kontaktas su aštriais daiktais) gali sugadinti medžiagą.
4. **Sveikatos pavojus alergijoms**: Sintetiniai medžiagos gali sukelti odos alergijas, ypač žmonėms su jautria oda.

Saugios naudojimo instrukcijos:

1. Užtikrinkite, kad kostiumas būtų tinkamai pritaikytas, kad išvengtumėte kritimo.
2. Patikrinkite, ar jokie laisvi elementai (virvelės, juostelės) neišsikiša, kad išvengtumėte uždusimo pavojaus.
3. Venkite kontakto su aštriais daiktais, kad nepažeistumėte medžiagos.
4. Plauti kostiumą pagal etiketėje pateiktas instrukcijas, naudojant tinkamas valymo priemones ir temperatūras.
5. Jei turite alergiją sintetinėms medžiagoms, pasitarkite su gydytoju prieš dėvint kostiumą.

Šalinimas:

- Produktą utilizuokite pagal vietinius tekstilės atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Jei kostiumas turi elektroninių komponentų, atskirkite juos ir utilizuokite pagal elektronikos atliekų taisykles.
- Jei įmanoma, perdavę produktą perdirbimui.

Latvian

Riska analīze:

1. **Pārmērīga svara risks**: Pārāk garš vai nepiemērots kostīms var izraisīt krišanu, īpaši vecākiem cilvēkiem vai tiem ar ierobežotu mobilitāti.
2. **Aizrīšanās risks**: Vaļīgas kostīma daļas, piemēram, auklas, var radīt risku, ja tās nav pareizi nostiprinātas.
3. **Materiāla bojājumu risks**: Nepareiza mazgāšana vai kostīma lietošana nepiemērotos apstākļos (augsta temperatūra, saskare ar asiem priekšmetiem) var bojāt materiālu.
4. **Veselības risks alerģiju gadījumā**: Sintētiskie materiāli var izraisīt ādas alerģijas, īpaši cilvēkiem ar jutīgu ādu.

Drošas lietošanas instrukcijas:

1. Pārliecinieties, ka kostīms ir pareizi piestiprināts, lai novērstu risku no krišanas.
2. Pārbaudiet, vai nav vaļēju daļu (auklas, lentes), kas izvirzās, lai izvairītos no aizrīšanās riska.
3. Izvairieties no kontakta ar asiem priekšmetiem, lai novērstu materiāla bojājumus.
4. Mazgājiet kostīmu atbilstoši norādēm uz etiķetes, izmantojot piemērotus tīrīšanas līdzekļus un temperatūru.
5. Ja jums ir alerģija pret sintētiskajiem materiāliem, pirms kostīma valkāšanas konsultējieties ar ārstu.

Izmetīšana:

- Izmetiet produktu atbilstoši vietējiem tekstila atkritumu apstrādes noteikumiem.
- Ja kostīms satur elektroniskos komponentus, atdaliet tos un iznīciniet atbilstoši elektroniskajiem atkritumiem.
- Ja iespējams, nododiet produktu pārstrādei.

Finnish

Riskianalyysi:

1. **Putoamisriski**: Liian pitkä tai huonosti sopiva puku voi aiheuttaa kaatumisia, erityisesti vanhuksilla tai liikkumisrajoitteisilla henkilöillä.

2. **Tukehtumisriski**: Irtonaiset puvun osat, kuten nauhat, voivat aiheuttaa riskin, jos ne eivät ole asianmukaisesti kiinnitettyjä.

3. **Materiaaliin kohdistuva vaurioitumisriski**: Virheellinen pesu tai puvun käyttö epäasianmukaisissa olosuhteissa (korkeat lämpötilat, terävät esineet) voi vahingoittaa materiaalia.

4. **Terveysriski allergioiden vuoksi**: Synteettiset materiaalit voivat aiheuttaa ihoreaktioita, erityisesti herkälle iholle.

Turvallisen käytön ohjeet:

1. Varmista, että puku sopii oikein, jotta vältetään kaatumisriski.

2. Tarkista, ettei puvun irtonaisia osia (nauhoja, nauhoja) ole, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

3. Vältä puvun joutumista kosketuksiin terävien esineiden kanssa, jotta vältetään materiaalin vaurioituminen.

4. Pese puku merkinnöissä olevan ohjeen mukaan, käyttäen oikeita puhdistusaineita ja lämpötiloja.

5. Jos sinulla on allergiaa synteettisille materiaaleille, kysy lääkäriltä ennen puvun käyttöä.

Hävittäminen:

- Hävitä tuote paikallisten tekstiilijäteohjeiden mukaisesti.
- Jos puvussa on elektroniikkakomponentteja, erota ne ja hävitä ne elektroniikkajäteohjeiden mukaisesti.
- Jos mahdollista, vie tuote kierrätykseen.

Croatian

Analiza rizika:

1. **Rizik od pada**: Predugi ili neodgovarajuće prilagođeni kostim može uzrokovati padove, osobito kod starijih osoba ili osoba s ograničenom pokretljivošću.

2. **Rizik od gušenja**: Labavi dijelovi kostima, poput šnura, mogu predstavljati opasnost ako nisu pravilno osigurani.

3. **Rizik od oštećenja materijala**: Nepravilno pranje ili korištenje kostima u neprikladnim uvjetima (visoke temperature, kontakt s oštrim predmetima) može dovesti do oštećenja materijala.

4. **Zdravstveni rizik u slučaju alergija**: Sintetički materijali mogu izazvati alergije na koži, osobito kod osoba sa osjetljivom kožom.

Sigurnosne upute za upotrebu:

1. Osigurajte da kostim pravilno pristaje kako bi se spriječio rizik od pada.

2. Provjerite da labavi dijelovi (šnure, vrpce) ne vire kako biste spriječili rizik od gušenja.

3. Izbjegavajte kontakt kostima s oštrim predmetima kako biste spriječili oštećenje materijala.

4. Perite kostim prema uputama na etiketi koristeći odgovarajuće sredstva za čišćenje i temperature.

5. Ako ste alergični na sintetičke materijale, posavjetujte se s liječnikom prije nošenja kostima.

Odlaganje:

- Odložite proizvod prema lokalnim propisima za tekstilne otpatke.
- Ako kostim sadrži elektroničke komponente, odvojite ih i odložite prema pravilima za elektronički otpad.
- Ako je moguće, predajte proizvod na reciklažu.

Slovenščina

Analiza tveganja:

1. **Nevarnost padca**: Preveč dolg ali slabo prilegajoč kostum lahko povzroči padce, zlasti pri starejših ljudeh ali tistih z omejeno gibljivostjo.

2. **Nevarnost zadušitve**: Ohlapni deli kostuma, kot so vrvice, lahko predstavljajo nevarnost, če niso ustrezno pritrjeni.

3. **Nevarnost poškodb materiala**: Nepravilno pranje ali uporaba kostuma v neustreznih pogojih (visoke temperature, stik z ostrimi predmeti) lahko povzroči poškodbe materiala.

4. **Zdravstveno tveganje v primeru alergij**: Sintetični materiali lahko povzročijo kožne alergije, še posebej pri ljudeh s občutljivo kožo.

Navodila za varno uporabo:

1. Prepričajte se, da je kostum pravilno prilegajoč, da preprečite nevarnost padca.

2. Preverite, ali nobeni ohlapni deli (vrvice, trakovi) ne štrlijo, da preprečite nevarnost zadušitve.

3. Izogibajte se stiku kostuma z ostrimi predmeti, da preprečite poškodbe materiala.

4. Perite kostum v skladu z navodili na etiketi, uporabite primerna čistilna sredstva in temperature.

5. Če imate alergijo na sintetične materiale, se posvetujte z zdravnikom pred nošenjem kostuma.

Odstranjevanje:

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne odpadke.
- Če kostum vsebuje elektronske komponente, jih ločite in odstranite v skladu s pravili za elektronske odpadke.
- Če je mogoče, oddajte izdelek za reciklažo.

Français

Analyse des risques :

1. **Risque de chute** : Un costume trop long ou mal ajusté peut provoquer des chutes, surtout chez les personnes âgées ou à mobilité réduite.
2. **Risque d'étouffement** : Les parties lâches du costume, telles que les cordons, peuvent poser un risque si elles ne sont pas correctement sécurisées.
3. **Risque de détérioration du matériau** : Un lavage incorrect ou l'utilisation du costume dans des conditions inappropriées (températures élevées, contact avec des objets tranchants) peut endommager le matériau.
4. **Risque sanitaire en cas d'allergies** : Les matériaux synthétiques peuvent provoquer des allergies cutanées, surtout chez les personnes ayant la peau sensible.

Instructions de sécurité pour l'utilisation :

1. Assurez-vous que le costume est bien ajusté pour éviter les risques de chute.
2. Vérifiez que les parties lâches (cordons, rubans) ne dépassent pas pour éviter les risques d'étouffement.
3. Évitez le contact du costume avec des objets tranchants pour éviter d'endommager le matériau.
4. Lavez le costume selon les instructions de l'étiquette, en utilisant des produits de nettoyage et des températures appropriés.
5. Si vous avez des allergies aux matériaux synthétiques, consultez un médecin avant de porter le costume.

Élimination :

- Jetez le produit conformément aux réglementations locales pour les déchets textiles.
- Si le costume contient des composants électroniques, séparez-les et éliminez-les conformément aux règles pour les déchets électroniques.
- Si possible, déposez le produit dans un centre de recyclage.

Español

Análisis de riesgos:

1. **Riesgo de caída**: Un disfraz demasiado largo o mal ajustado puede provocar caídas, especialmente en personas mayores o con movilidad reducida.
2. **Riesgo de asfixia**: Las partes sueltas del disfraz, como los cordones, pueden ser peligrosas si no están adecuadamente sujetas.
3. **Riesgo de daño del material**: El lavado incorrecto o el uso del disfraz en condiciones inapropiadas (temperaturas altas, contacto con objetos afilados) puede dañar el material.
4. **Riesgo para la salud en caso de alergias**: Los materiales sintéticos pueden causar alergias cutáneas, especialmente en personas con piel sensible.

Instrucciones de uso seguro:

1. Asegúrese de que el disfraz ajuste correctamente para evitar el riesgo de caída.
2. Verifique que las partes sueltas (cordones, cintas) no sobresalgan para evitar riesgos de asfixia.
3. Evite el contacto del disfraz con objetos afilados para prevenir daños en el material.
4. Lave el disfraz según las instrucciones de la etiqueta, utilizando productos de limpieza y temperaturas adecuadas.
5. Si tiene alergias a materiales sintéticos, consulte a un médico antes de usar el disfraz.

Eliminación:

- Elimine el producto de acuerdo con las normativas locales para residuos textiles.
- Si el disfraz contiene componentes electrónicos, sepárelos y elimínelos según las normativas para residuos electrónicos.
- Si es posible, entregue el producto para reciclaje.

Svenska

Riskanalys:

1. **Risk för fall**: En alltför lång eller illa passande dräkt kan orsaka fall, särskilt hos äldre personer eller de med nedsatt rörlighet.
2. **Kvävningsrisk**: Lösa delar av dräkten, som snören, kan utgöra en fara om de inte är ordentligt säkrade.
3. **Risk för materialskador**: Felaktig tvätt eller användning av dräkten under olämpliga förhållanden (höga

temperaturer, kontakt med vassa föremål) kan skada materialet.

4. **Hälsorisk vid allergier**: Syntetiska material kan orsaka hudallergier, särskilt hos personer med känslig hud.

Säkra användarinstruktioner:

1. Säkerställ att dräkten passar ordentligt för att undvika fallrisk.
2. Kontrollera att inga lösa delar (snören, band) hänger ut för att förhindra kvävningsrisk.
3. Undvik att dräkten kommer i kontakt med vassa föremål för att förhindra skador på materialet.
4. Tvätta dräkten enligt etikettrekommendationerna, använd lämpliga rengöringsmedel och temperaturer.
5. Om du är allergisk mot syntetiska material, rådfråga en läkare innan du bär dräkten.

Avfallshantering:

- Kassera produkten enligt lokala riktlinjer för textilavfall.
- Om dräkten innehåller elektroniska komponenter, separera dem och kassera dem enligt regler för elektroniskt avfall.
- Om möjligt, ta produkten till ett återvinningscenter.

Português

Análise de Riscos:

1. **Risco de queda**: Um traje demasiado longo ou mal ajustado pode causar quedas, especialmente em pessoas idosas ou com mobilidade reduzida.
2. **Risco de asfixia**: Partes soltas do traje, como cordões, podem representar perigo se não estiverem devidamente fixadas.
3. **Risco de danos ao material**: Lavar o traje de forma incorreta ou usá-lo em condições inadequadas (altas temperaturas, contacto com objetos afiados) pode danificá-lo.
4. **Risco para a saúde em caso de alergias**: Materiais sintéticos podem causar alergias na pele, especialmente em pessoas com pele sensível.

Instruções de uso seguro:

1. Certifique-se de que o traje se ajusta corretamente para evitar o risco de queda.
2. Verifique se nenhuma parte solta (cordões, fitas) está pendente para evitar risco de asfixia.
3. Evite o contato do traje com objetos afiados para evitar danos ao material.
4. Lave o traje de acordo com as instruções na etiqueta, usando produtos de limpeza e temperaturas adequadas.
5. Se você tem alergias a materiais sintéticos, consulte um médico antes de usar o traje.

Eliminação:

- Elimine o produto de acordo com as regulamentações locais para resíduos têxteis.
- Se o traje contiver componentes eletrônicos, separe-os e elimine-os conforme as regras para resíduos eletrônicos.
- Se possível, entregue o produto para reciclagem.

Nederlands

Risicoanalyse:

1. **Risico van vallen**: Een te lange of slecht passende kostuum kan vallen veroorzaken, vooral bij oudere mensen of mensen met beperkte mobiliteit.
2. **Stikgevaar**: Losse delen van het kostuum, zoals touwtjes, kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed vastgezet zijn.
3. **Risico van materiaalbeschadiging**: Onjuist wassen of het dragen van het kostuum onder ongeschikte omstandigheden (hoge temperaturen, contact met scherpe voorwerpen) kan het materiaal beschadigen.
4. **Gezondheidsrisico bij allergieën**: Synthetische materialen kunnen huidallergieën veroorzaken, vooral bij mensen met een gevoelige huid.

Veilige gebruiksinstructies:

1. Zorg ervoor dat het kostuum goed past om valrisico te voorkomen.
2. Controleer of er geen losse delen (touwtjes, linten) uitsteken om verstikkingsrisico te voorkomen.
3. Vermijd contact van het kostuum met scherpe voorwerpen om beschadiging van het materiaal te voorkomen.
4. Was het kostuum volgens de instructies op het etiket, met geschikte reinigingsmiddelen en temperaturen.
5. Als u allergisch bent voor synthetische materialen, raadpleeg dan een arts voordat u het kostuum draagt.

Afvalbeheer:

- Gooi het product weg volgens de lokale voorschriften voor textielafval.
- Als het kostuum elektronische componenten bevat, scheid ze dan en gooi ze weg volgens de regels voor elektronisch afval.
- Als het mogelijk is, neem het product mee naar een recyclingcentrum.

Italiano

Analisi dei Rischi:

1. **Rischio di caduta**: Un costume troppo lungo o mal adattato può causare cadute, specialmente in persone anziane o con mobilità ridotta.
2. **Rischio di soffocamento**: Parti sciolte del costume, come i cordini, possono rappresentare un pericolo se non correttamente fissate.
3. **Rischio di danni al materiale**: Il lavaggio scorretto o l'uso del costume in condizioni inadeguate (alte temperature, contatto con oggetti appuntiti) può danneggiarlo.
4. **Rischio per la salute in caso di allergie**: I materiali sintetici possono causare allergie cutanee, soprattutto nelle persone con pelle sensibile.

Istruzioni per un Uso Sicuro:

1. Assicurarsi che il costume sia correttamente adattato per evitare il rischio di caduta.
2. Controllare che nessuna parte sciolta (cordini, nastri) sporga per evitare il rischio di soffocamento.
3. Evitare il contatto del costume con oggetti appuntiti per evitare danni al materiale.
4. Lavare il costume seguendo le istruzioni sull'etichetta, utilizzando detergenti e temperature adeguate.
5. Se si è allergici ai materiali sintetici, consultare un medico prima di indossare il costume.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali per i rifiuti tessili.
- Se il costume contiene componenti elettronici, separare e smaltire questi secondo le linee guida per i rifiuti elettronici.
- Se possibile, portare il prodotto a un centro di riciclaggio.

POLSKI
Instrukcja obsługi – Strój śnieżynki

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Upewnij się, że strój jest odpowiednio dopasowany do rozmiaru osoby, która będzie go nosić.
2. Unikaj kontaktu stroju z ostrymi przedmiotami, które mogą go uszkodzić.
3. Przechowuj strój w suchym i czystym miejscu, aby zachować jego wygląd.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Czyść strój zgodnie z instrukcjami na metce – najczęściej zalecane jest pranie ręczne w chłodnej wodzie.
2. Unikaj używania wybielaczy lub agresywnych środków czyszczących.
3. Susz strój na płasko, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Jeśli strój nie nadaje się już do użytku, przekaż go do lokalnego punktu recyklingu tekstyliów.
2. Elementy dekoracyjne, takie jak cekiny czy koraliki, oddziel przed utylizacją, jeśli to możliwe.

ENGLISH
User Manual – Snowflake Costume

Usage Instructions:

1. Ensure the costume fits the size of the person wearing it.
2. Avoid contact with sharp objects that could damage the costume.
3. Store the costume in a dry and clean place to maintain its appearance.

Care Instructions:

1. Clean the costume according to the care label – hand washing in cool water is often recommended.
2. Avoid using bleach or harsh cleaning agents.
3. Dry the costume flat, away from direct sunlight and heat sources.

Disposal Instructions:

1. If the costume is no longer usable, take it to a local textile recycling facility.
2. Remove decorative elements, such as sequins or beads, before disposal, if possible.

ČEŠTINA
Návod k použití – Kostým sněhové vločky

Pokyny k používání:

1. Ujistěte se, že kostým odpovídá velikosti osoby, která jej bude nosit.
2. Vyhněte se kontaktu s ostrými předměty, které by mohly kostým poškodit.
3. Uchovávejte kostým na suchém a čistém místě, aby si zachoval svůj vzhled.

Pokyny k údržbě:

1. Čistěte kostým podle pokynů na štítku – nejčastěji se doporučuje ruční praní ve studené vodě.

2. Vyhněte se použití bělidel nebo agresivních čisticích prostředků.
3. Kostým sušte naplocho, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.

Pokyny k likvidaci:

1. Pokud je kostým nepoužitelný, odneste jej do místního zařízení na recyklaci textilu.
2. Dekorativní prvky, jako jsou flitry nebo korálky, před likvidací oddělte, pokud je to možné.

SLOVENČINA
Návod na použitie – Kostým snehovej vločky

Pokyny na používanie:

1. Uistite sa, že kostým je vhodný pre veľkosť osoby, ktorá ho bude nosiť.
2. Vyhnite sa kontaktu s ostrými predmetmi, ktoré môžu kostým poškodiť.
3. Kostým skladujte na suchom a čistom mieste, aby si zachoval svoj vzhľad.

Pokyny na údržbu:

1. Čistite kostým podľa pokynov na štítku – často sa odporúča ručné pranie v studenej vode.
2. Vyhnite sa použitiu bielidiel alebo agresívnych čistiacich prostriedkov.
3. Kostým sušte na rovnej ploche, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.

Pokyny na likvidáciu:

1. Ak je kostým nepoužiteľný, odneste ho do miestneho zariadenia na recykláciu textilu.
2. Dekoratívne prvky, ako sú flitre alebo korálky, pred likvidáciou odstráňte, ak je to možné.

DEUTSCH
Bedienungsanleitung – Schneeflockenkostüm

Gebrauchsanweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Kostüm der Größe der tragenden Person entspricht.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die das Kostüm beschädigen könnten.
3. Bewahren Sie das Kostüm an einem trockenen und sauberen Ort auf, um sein Aussehen zu erhalten.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie das Kostüm gemäß den Anweisungen auf dem Pflegeetikett – häufig wird Handwäsche in kaltem Wasser empfohlen.
2. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
3. Trocknen Sie das Kostüm flach, fern von direktem Sonnenlicht und Wärmequellen.

Entsorgungshinweise:

1. Wenn das Kostüm nicht mehr brauchbar ist, bringen Sie es zu einer lokalen Textilrecyclingstelle.
2. Entfernen Sie dekorative Elemente wie Pailletten oder Perlen vor der Entsorgung, wenn möglich.

УКРАЇНСЬКА
Інструкція з експлуатації – Костюм сніжинки

Інструкції з використання:

1. Переконайтеся, що костюм відповідає розміру людини, яка його носить.
2. Уникайте контакту з гострими предметами, які можуть пошкодити костюм.
3. Зберігайте костюм у сухому та чистому місці, щоб зберегти його вигляд.

Інструкції з догляду:

1. Очищуйте костюм відповідно до інструкцій на етикетці – зазвичай рекомендується ручне прання в прохолодній воді.
2. Не використовуйте відбілювачі або агресивні миючі засоби.
3. Сушіть костюм на рівній поверхні, уникаючи прямого сонячного світла та джерел тепла.

Інструкції з утилізації:

1. Якщо костюм більше не придатний до використання, здайте його в пункт утилізації текстилю.
2. Відокремте декоративні елементи, такі як блискітки чи намистини, перед утилізацією, якщо це можливо.

ROMÂNĂ
Instrucțiuni de utilizare – Costum fulg de nea

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că costumul se potrivește dimensiunilor persoanei care îl poartă.
2. Evitați contactul costumului cu obiecte ascuțite care îl pot deteriora.
3. Depozitați costumul într-un loc uscat și curat pentru a-i menține aspectul.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Curățați costumul conform instrucțiunilor de pe etichetă – se recomandă spălarea manuală în apă rece.
2. Evitați utilizarea înălbitorilor sau a agenților de curățare agresivi.
3. Uscați costumul pe o suprafață plană, ferit de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură.

Instrucțiuni de eliminare:

1. Dacă costumul nu mai este utilizabil, duceți-l la un centru local de reciclare a textilelor.
2. Îndepărtați elementele decorative, cum ar fi paietele sau mărgelele, înainte de eliminare, dacă este posibil.

MAGYAR
Használati útmutató – Hópehely jelmez

Használati utasítások:

1. Győződjön meg róla, hogy a jelmez mérete megfelelő a viselő személy számára.
2. Kerülje a jelmez érintkezését éles tárgyakkal, amelyek károsíthatják azt.
3. Tárolja a jelmezt száraz és tiszta helyen, hogy megőrizze megjelenését.

Karbantartási utasítások:

1. Tisztítsa a jelmezt a címkén található utasításoknak megfelelően – általában kézi mosás hideg vízben ajánlott.
2. Kerülje a fehérítők és agresszív tisztítószerek használatát.

3. Szárítsa a jelmezt sík felületen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.

Útmutató az ártalmatlanításhoz:

1. Ha a jelmez már nem használható, vigye el egy helyi textil-újrahasznosító központba.
2. Távolítsa el a díszítő elemeket, például a flittereket vagy gyöngyöket, ha lehetséges.

БЪЛГАРСКИ
Инструкции за употреба – Костюм снежинка

Инструкции за употреба:

1. Уверете се, че костюмът е с подходящ размер за лицето, което ще го носи.
2. Избягвайте контакт с остри предмети, които могат да повредят костюма.
3. Съхранявайте костюма на сухо и чисто място, за да запазите външния му вид.

Инструкции за поддръжка:

1. Почиствайте костюма според указанията на етикета – обикновено се препоръчва ръчно пране в студена вода.
2. Не използвайте избелващи или агресивни почистващи препарати.
3. Сушете костюма на равна повърхност, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

Инструкции за изхвърляне:

1. Ако костюмът вече не е използваем, предайте го в местен пункт за рециклиране на текстил.
2. Отделете декоративните елементи, като пайети или мъниста, преди изхвърляне, ако е възможно.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Οδηγίες χρήσης – Κοστούμι χιονονιφάδας

Οδηγίες χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι το κοστούμι ταιριάζει στο μέγεθος του ατόμου που θα το φοράει.
2. Αποφύγετε την επαφή του κοστουμιού με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να το καταστρέψουν.
3. Αποθηκεύστε το κοστούμι σε ξηρό και καθαρό μέρος για να διατηρήσετε την εμφάνισή του.

Οδηγίες συντήρησης:

1. Καθαρίστε το κοστούμι σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας – συνήθως συνιστάται πλύσιμο στο χέρι με κρύο νερό.
2. Αποφύγετε τη χρήση λευκαντικών ή σκληρών καθαριστικών.
3. Στεγνώστε το κοστούμι επίπεδο, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις πηγές θερμότητας.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Εάν το κοστούμι δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, παραδώστε το σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης υφασμάτων.
2. Αφαιρέστε τα διακοσμητικά στοιχεία, όπως πούλιες ή χάντρες, πριν από την απόρριψη, εάν είναι δυνατόν.

LIETUVIŲ
Naudojimo instrukcija – Snaigės kostiumas

Naudojimo instrukcijos:

1. Įsitikinkite, kad kostiumas atitinka dėvinčio asmens dydį.
2. Venkite kontakto su aštriais daiktais, kurie gali pažeisti kostiumą.
3. Laikykite kostiumą sausoje ir švarioje vietoje, kad išsaugotumėte jo išvaizdą.

Priežiūros instrukcijos:

1. Valykite kostiumą pagal etiketėje nurodytas instrukcijas – dažniausiai rekomenduojama plauti rankomis šaltame vandenyje.
2. Nenaudokite baliklio ar agresyvių valiklių.
3. Džiovinkite kostiumą plokščiai, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Šalinimo instrukcijos:

1. Jei kostiumas nebetinkamas naudoti, atiduokite jį į vietinį tekstilės perdirbimo centrą.
2. Pašalinkite dekoratyvinius elementus, pvz., blizgučius ar karoliukus, jei tai įmanoma.

LATVIEŠU
Lietošanas instrukcija – Sniegpārslas kostīms

Lietošanas instrukcijas:

1. Pārliecinieties, ka kostīms atbilst personas izmēram, kas to valkās.
2. Izvairieties no kontakta ar asiem priekšmetiem, kas var sabojāt kostīmu.
3. Uzglabājiet kostīmu sausā un tīrā vietā, lai saglabātu tā izskatu.

Kopšanas instrukcijas:

1. Tīriet kostīmu saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes – parasti ieteicama roku mazgāšana vēsā ūdenī.
2. Nelietojiet balinātājus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
3. Žāvējiet kostīmu uz līdzenas virsmas, izvairoties no tiešiem saules stariem un karstuma avotiem.

Atkritumu apsaimniekošanas instrukcijas:

1. Ja kostīms vairs nav izmantojams, nogādājiet to vietējā tekstila pārstrādes centrā.
2. Noņemiet dekoratīvos elementus, piemēram, spīdumus vai krelles, ja tas ir iespējams.

SUOMI
Käyttöohje – Lumihiutalepuku

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että puku sopii henkilölle, joka sitä käyttää.
2. Vältä kosketusta teräviin esineisiin, jotka voivat vahingoittaa pukua.
3. Säilytä puku kuivassa ja puhtaassa paikassa ulkonäön säilyttämiseksi.

Hoito-ohjeet:

1. Pese puku hoito-ohjeiden mukaan – käsinpesu viileässä vedessä on yleensä suositeltavaa.
2. Älä käytä valkaisuaineita tai voimakkaita puhdistusaineita.
3. Kuivaa puku tasaisella pinnalla, poissa suorasta auringonvalosta ja lämmönlähteistä.

Hävitysohjeet:

1. Jos puku ei ole enää käyttökelpoinen, toimita se paikalliseen tekstiilien kierrätyspisteeseen.
2. Poista koristeet, kuten paljetit tai helmet, ennen hävittämistä, jos mahdollista.

HRVATSKI
Upute za uporabu – Kostim pahuljice

Upute za uporabu:

1. Provjerite odgovara li kostim veličini osobe koja će ga nositi.
2. Izbjegavajte kontakt kostima s oštrim predmetima koji bi ga mogli oštetiti.
3. Kostim čuvajte na suhom i čistom mjestu kako biste očuvali njegov izgled.

Upute za održavanje:

1. Čistite kostim prema uputama na etiketi – obično se preporučuje ručno pranje u hladnoj vodi.
2. Nemojte koristiti izbjeljivače ili agresivna sredstva za čišćenje.
3. Sušite kostim na ravnoj površini, daleko od izravnog sunčevog svjetla i izvora topline.

Upute za odlaganje:

1. Ako kostim više nije upotrebljiv, odnesite ga u lokalni centar za reciklažu tekstila.
2. Uklonite ukrasne elemente poput šljokica ili perli prije odlaganja, ako je moguće.

SLOVENŠČINA
Navodila za uporabo – Kostum snežinke

Navodila za uporabo:

1. Preverite, ali kostum ustreza velikosti osebe, ki ga bo nosila.
2. Izogibajte se stiku kostuma z ostrimi predmeti, ki bi ga lahko poškodovali.
3. Shranjujte kostum na suhem in čistem mestu, da ohranite njegov videz.

Navodila za vzdrževanje:

1. Očistite kostum v skladu z navodili na etiketi – običajno se priporoča ročno pranje v hladni vodi.
2. Ne uporabljajte belil ali agresivnih čistilnih sredstev.
3. Sušite kostum na ravni površini, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.

Navodila za odstranjevanje:

1. Če kostum ni več uporaben, ga odnesite v lokalni center za reciklažo tekstila.
2. Odstranite dekorativne elemente, kot so bleščice ali kroglice, pred odstranjevanjem, če je to mogoče.

FRANÇAIS
Mode d’emploi – Costume de flocon de neige

Instructions d’utilisation:

1. Assurez-vous que le costume correspond à la taille de la personne qui le porte.

2. Évitez tout contact avec des objets tranchants qui pourraient endommager le costume.
3. Rangez le costume dans un endroit sec et propre pour préserver son apparence.

Instructions d'entretien:

1. Nettoyez le costume conformément aux instructions sur l'étiquette – le lavage à la main à l'eau froide est souvent recommandé.
2. Évitez d'utiliser des agents blanchissants ou des nettoyants agressifs.
3. Séchez le costume à plat, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

Instructions pour l'élimination:

1. Si le costume n'est plus utilisable, apportez-le à un centre local de recyclage des textiles.
2. Retirez les éléments décoratifs, comme les paillettes ou les perles, avant de le jeter, si possible.

ESPAÑOL
Instrucciones de uso – Disfraz de copo de nieve

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que el disfraz se ajuste al tamaño de la persona que lo llevará.
2. Evite el contacto del disfraz con objetos afilados que puedan dañarlo.
3. Guarde el disfraz en un lugar seco y limpio para preservar su apariencia.

Instrucciones de cuidado:

1. Lave el disfraz según las instrucciones de la etiqueta – se recomienda generalmente el lavado a mano en agua fría.
2. No use blanqueadores ni productos de limpieza agresivos.
3. Seque el disfraz en una superficie plana, lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor.

Instrucciones de eliminación:

1. Si el disfraz ya no es utilizable, llévelo a un centro local de reciclaje de textiles.
2. Retire los elementos decorativos, como lentejuelas o cuentas, antes de desecharlo, si es posible.

SVENSKA
Bruksanvisning – Snöflingedräkt

Användningsinstruktioner:

1. Kontrollera att dräkten passar personen som ska bära den.
2. Undvik kontakt med vassa föremål som kan skada dräkten.
3. Förvara dräkten på en torr och ren plats för att behålla dess utseende.

Skötselanvisningar:

1. Tvätta dräkten enligt skötselinstruktionerna på etiketten – handtvätt i kallt vatten rekommenderas ofta.
2. Använd inte blekmedel eller aggressiva rengöringsmedel.
3. Torka dräkten på en plan yta, borta från direkt solljus och värmekällor.

Kasseringsinstruktioner:

1. Om dräkten inte längre är användbar, lämna den till en lokal textilåtervinningsstation.
2. Ta bort dekorativa element, som paljetter eller pärlor, före kassering, om möjligt.

PORTUGUÊS
Manual de Instruções – Fantasia de floco de neve

Instruções de uso:

1. Certifique-se de que a fantasia está ajustada ao tamanho da pessoa que a usará.
2. Evite o contato da fantasia com objetos pontiagudos que possam danificá-la.
3. Armazene a fantasia em um local seco e limpo para preservar sua aparência.

Instruções de manutenção:

1. Lave a fantasia de acordo com as instruções na etiqueta – geralmente é recomendada a lavagem à mão em água fria.
2. Não use alvejantes ou produtos de limpeza agressivos.
3. Seque a fantasia em uma superfície plana, longe da luz solar direta e de fontes de calor.

Instruções de descarte:

1. Caso a fantasia não seja mais utilizável, leve-a a um centro local de reciclagem de tecidos.
2. Remova os elementos decorativos, como lantejoulas ou contas, antes de descartá-la, se possível.

NEDERLANDS
Gebruiksaanwijzing – Sneeuwvlok kostuum

Gebruiksaanwijzingen:

1. Zorg ervoor dat het kostuum past bij de maat van de drager.
2. Vermijd contact met scherpe voorwerpen die het kostuum kunnen beschadigen.
3. Bewaar het kostuum op een droge en schone plek om het uiterlijk te behouden.

Onderhoudsinstructies:

1. Was het kostuum volgens de instructies op het label – handwas in koud water wordt vaak aanbevolen.
2. Gebruik geen bleekmiddel of agressieve schoonmaakmiddelen.
3. Laat het kostuum plat drogen, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

Instructies voor verwijdering:

1. Als het kostuum niet meer bruikbaar is, breng het naar een lokaal textielrecyclingcentrum.
2. Verwijder decoratieve elementen, zoals pailletten of kralen, voordat u het weggooit, indien mogelijk.

ITALIANO
Manuale d’uso – Costume da fiocco di neve

Istruzioni per l’uso:

1. Assicurati che il costume sia della misura adatta alla persona che lo indosserà.
2. Evita il contatto del costume con oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarlo.

3. Conserva il costume in un luogo asciutto e pulito per preservarne l'aspetto.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Lava il costume seguendo le istruzioni sull'etichetta – generalmente si consiglia il lavaggio a mano in acqua fredda.
2. Non usare candeggina o detergenti aggressivi.
3. Asciuga il costume su una superficie piana, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Se il costume non è più utilizzabile, portalo in un centro locale di riciclaggio tessile.
2. Rimuovi gli elementi decorativi, come paillettes o perline, prima dello smaltimento, se possibile.